



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

M - Z

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1774

PIO

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61032](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61032)

- PINDARESCO.** adj. m. CA. f. Pindárico, que está em o gosto, que se cinge á imitação do Poeta Pindaro.
- PINDARICAMENTE.** adv. Pindáricamente, á imitação, conforme o estylo do Poeta Pindaro.
- PINEALE.** adj. m. f. Pineal, epitheto, que se dá a huma glandula, que está para a parte do terceiro ventriculo do cérebro, que por outro nome se chama Conoide, ou Conario. Termo de Anatomia.
- PINETA.** v. PINETO.
- PINETO.** f. m. Pinheiral, lugar plantado de pinheiros, bosque, mata de pinheiros.
- PINGENTE.** p. a. m. f. Que pinta, pintando.
Pingente. Que empurra, empurrando.
- PINGERE.** v. a. Pintar, formar figuras, e retratos com cores.
Pingere a olio. Pintar de oleo.
Pingere a fresco. Pintar de fresco, de tempera.
Uomo da pingere. Homem completo, consumado, perfeito, feito ao pintar: *Homo graphicus.*
Pingere. Empurrar, lançar, impellir para fóra com força.
- PINGERSI.** v. n. p. Adiantar-se, avançar-se com trabalho, e com força.
- PINGUE.** adj. m. f. Pingue, gordo, grosso, repleto. Pal. Lat. usada pelos Poetas.
- PINGUEDINE.** f. f. Gordura, grossura. Pal. Lat.
- PINGUEDINOSO.** adj. m. SA. f. Gordo, repleto, grosso, cheio, que tem gordura.
- PINGUISSIMO.** sup. m. MA. f. Pinguissimo, muito gordo, repletissimo, muito grosso. Pal. Lat.
- PINIERA.** f. f. Galeria, edificio construido, segundo o gosto Francez.
- PINNA.** f. f. Barbatana, com que os peixes nadão.
- PINNACOLO.** f. m. Pinaculo, cume, a estremidade de coufas altissimas.
- PINNOTERO.** f. m. Qualidade de caranguejo marinho, especie de marisco.
- PINO.** f. m. Pinheiro, arvore.
Pino salvatico. Pinheiro bravo.
Portator di pini. Que traz pinheiros.
Pino. no fig. Não, embarcação, em que se navega, páo.
Pino. Pinha, o fruto do pinheiro.
- PINOCCHIATA.** f. f. Pinhoada, composição de pinhões confeitados com açúcar.
- PINOCCHIATO.** v. PINOCCHIATA.
- PINOCCHIO.** f. m. Pinhão, semente do pinheiro.
- PINTA.** f. f. Impulso, movimento, balanço, que empurra hum corpo.
- PINTO.** adj. m. TA. f. Empurrado, impellido, lançado fóra com força.
Pinto. Pintado, figurado com tintas de varias cores.
Angelli pinti. Roixinoes de varias cores á maneira de pinturas.
- * **PINTORE.** v. m. Pintor, artifice nobre.
- * **PINTORIO.** adj. m. RIA. f. Pertencente á pintura, e á arte de pintar.
L'arte pintoria. A arte de pintar.
- PINTURA.** f. f. Pintura; a acção, o modo de pintar.
Pintura. Pintura, coufa pintada, como retratos, figuras, vasos de flores.
- * **PINZO.** v. PUNGIGLIONE.
- PINZO.** adj. m. ZA. f. Cheissimo, atestado, muito refeito. Modo baixo.
- PINZOCHERA.** f. f. Beata, devota, mulher, que anda vestida com o habito de alguma Ordem Religiosa, e que vive na sua casa: *Simpulatrice.* Feste.
- PINZOCHERO.** f. m. Beato, devoto, homem, que anda vestido com o habito de alguma Ordem Religiosa, e que vive no seculo.
Celui fu pinzochero di S. Francesco. Este trouxe o habito de S. Francisco.
- PINZOCHERATO.** adj. m. TA. f. Que vive, ou que anda vestido em habito de Religiofo.

PINZOCHERONE. augm. Grande hypocrita, grande beato falso, formidavel, e façanhoso jacobeo.

PINZUTO. adj. m. TA. f. Agudo, pontudo, aguçado.

P I O

- PIO.** adj. m. PIA. f. Pio, religioso, devoto, orthodoxo.
Pio. Mifericordioso, piedoso. Palavra Poetica.
- PIOGERELLA.** dim. f. DI PIOGGIA. Chuvazinha, pequeno chuveiro, chuvinha.
- PIOGETTA.** dim. f. DI PIOGGIA. Chuva, chuveiro pequeno, chuvazinha.
- PIOGGIA.** f. f. Chuva, chuveiro, agua, que cahe do Ceo.
E' cessata la pioggia. Parou, cessou a chuva: *Imbres remiserunt.*
- PIOGGIOSO.** adj. m. SA. f. Chuvoso, que traz, que ameaça chuva.
- PIOMBAGGINE.** f. f. Qualidade de escuma, ou de pedra mineral de chumbo, e de prata misturadas juntamente antes de se metterem no forno.
Piombaggine. Qualidade de planta.
- PIOMBAJUOLA.** f. f. Balla de chumbo, chumbada.
- PIOMBANTE.** p. a. m. f. Que cahe com furia, que se funda sobre.
Piombare. Nivelar, pôr ao nivel, ao perpendicular, fazer corresponder.
Piombare. Chumbar, pôr chumbo, accommodate com o chumbo.
Piombare. Arremessar, lançar, vibrar. v. *Isceglare.* *Vibrare.*
- PIOMBARE.** v. n. Estar a prumo, ao nivel, a perpendicular, corresponder o de cima por linha recta ao debaixo.
Piombare. Cahir as coufas furiosamente de cima sobre alguma coufa.
- PIOMBARSÍ.** v. n. p. Estar a prumo, ao perpendicular, ao nivel.
Piombarsi. Cahir qualquer coufa sobre outra, comprimir, lançar-se, arremessar-se, vibrar-se, precipitar-se.
- PIOMBARIO.** f. m. Escuma de prata. v. LITARGIRIO.
- PIOMBARUOLA.** f. f. Chumbada, balla de chumbo.
- PIOMBATA.** f. f. Chumbada, globo, balla de chumbo, a qual se despede por meio de huma espingarda, ou de outro instrumento de fogo.
- PIOMBATO.** adj. m. TA. f. Chumbado, nivelado, que está ao nivel.
Piombato. Que tem a côr de chumbo.
Piombato. Grave, pezado, que tem a qualidade de chumbo.
- PIOMBATOJO.** f. m. Todo o lugar, onde se faz cahir alguma coufa de alto.
- PIOMBATURA.** v. PIOMBATA.
- PIOMBINARE.** v. a. Sondar, tomar o prumo, o perpendicular, buscar a altura dos fundos, ou as direituras com o chumbo.
Piombinare. Alimpar, polir as privadas, as cloacas.
- PIOMBINO.** adj. m. NA. f. Chumbado, de côr de chumbo.
Matita piombina. Amatysta da côr de chumbo.
- PIOMBINO.** f. m. Chumbada, prumo, sonda, instrumento para achar, e medir as profundidades, ou as alturas dos fundos, e observar as direituras.
Piombino. Balde, instrumento, com que se alimpão as privadas, e cloacas.
Piombino. Lapis, instrumento, com que se fórmão os primeiros debuxos dos desenhos.
Piombini. Bilros, páozinhos feitos ao torno, em os quaes se enrola seda, ouro, prata, retroz, &c. com que se fazem rendas, cordões, &c.
Piombino della stadera. Contrapezo da balança.
Piombino. Perpendicular, prumo, chumbada.
- PIOMBO.** f. m. Chumbo, metal grossoiro, e molle.

Andar col calzare del piombo. Prov. Proceder com muita circumspecção; andar considerado, e não se mover furiosamente; examinar alguma cousa com attenção: *Funiculum ad lapidem advenere.*

Piombo. Chumbo, chumbada, perpendicular, prumo. *A piombo.* Posto adverbialmente. A prumo, perpendicularmente.

A piombo. Direitamente, por linha recta.

Uscir, Sortir di piombo. Sahir do prumo; não estar a prumo, a perpendicular, sahir da linha recta: *Re-èa lineà discedere.*

PIOMBOSISSIMO. sup. m. MA. f. Pezadíssimo, muito pezado, como chumbo.

PIOMBOSO. adj. m. SA. f. Pezado, grave como chumbo.

PIOPPA. v. **PIOPPO.**

PIOPPO. f. m. Alemo, ou choupou, arvore.

Luogo piantato di pioppi. Alameda de alemos, lugar plantado de alemos, e de choupos.

* **PIORNO.** adj. m. NA. f. Chuvofo, nublado, cheio de agua, de chuva.

* **PIOTA.** f. f. Planta, sola do pé.

* *Piotta.* Leiva de terra, torrão de terra, terra cavada com herva.

* **PIOTATO.** adj. m. TA. f. Cuberto de leivas de terra, de torrões cubertos de herva.

PIOVA. v. **PIOGGIA.**

PIOVANATO. f. m. Curato, Benefício, jurisdicção, dignidade, officio, cargo de hum Cura, de hum Paroco.

PIOVANELLO. dim. m. **DI PIOVANO.** Curazinha, pequeno Paroco.

PIOVANO. f. m. Cura, Prior, Paroco, Reitor, Sacerdote, que administra huma Parochia.

PIOVANO. adj. m. NA. f. Chuvofo, pertencente á chuva.

Piovano. Com força de substantivo. A agua da chuva.

PIOVEGGINARE. v. **PIOVIGGINARE.**

PIOVENTE. p. a. m. f. Que chove, chovendo.

Piovente. Chuvofo.

Acqua piovente. Agua da chuva: *Acqua pluvia.* Cic.

PIOVERE. v. n. Chover, cahir agua do Geo.

Piove forte a scicchioni. Chover a cantharos: *Urceatum pluit.*

Piovere. no fig. Chover, cahir de cima, vir de cima, como a chuva.

Piovevano tante fette da tutte le parti, che, ec. Chovião tantas feltas por todas as partes, que, &c.

Piovere. Chover, vir abundantemente, concorrer em abundancia.

Piovono d'ogni parti gli Astrologhi. Chovem, concorrem de todas as partes os Astrologos.

PIOVERE. v. a. Chover, fazer cahir agua.

Piovere. Chover, fazer cahir abundantemente.

Piovere dardi. Chover dardos.

Piovere a paesi. Não chover geralmente por toda a parte.

Piove al fin quando si spisso tuona. Modo proverbial. Tanto troveja até que chove, isto he: A cousa ameaçada em fim succede.

Tanto tonò ch'è piove. Modo Proverbial. v. *Piove al fin, ec.* Este segundo modo he o que mais communmente se costuma dizer.

PIOVÈVOLE. adj. m. f. Chuvofo, que traz chuva.

PIOVIFERO. adj. m. RA. f. v. **PIOVÈVOLE.**

PIOVIGGINARE. v. n. Chovifcar, chover levemente, com brandura, gear, cahir geada, fazer nevoa.

PIOVIGGINOSO. adj. m. SA. f. Humido por causa de huma leve chuva, que chovifca, chuvofo.

PIOVITRICE. v. f. Chuvofa, a que traz chuva, que chove.

* **PIOVITURA.** f. f. Grande chuva: *Imber effusus.*

PIOVOSISSIMO. sup. m. MA. f. Muito chuvofo, carregadíssimo, abundante de chuva.

Parte I. e Tomo II.

PIOVOSO. adj. m. SA. f. Chuvofo, que traz chuva, cheio de chuva.

Tempo piovofo. Tempo chuvofo.

Venti piovofo. Ventos chuvofo, que trazem chuva.

Giorni piovofo. Dias chuvofo, em que chove.

Anno piovofo. Anno chuvofo, abundante de chuva:

Annus pluviosus.

PIOVUTO. adj. m. TA. f. Chovido, que choveo.

Piovuto. no fig. Chovido, cahido do alto, vindo em abundancia.

P I P

PIPA. f. f. Cachimbo, instrumento, com que se fuma tabaco de rolo.

PIPARE. v. a. Cachimbar, fumar, tomar tabaco de fumo.

PIPERIGNO. v. **PIPERNO.**

PIPERITE. f. f. Qualidade de planta, que por outro nome se chama *Iberide*, e *Lepidio*. v.

PIPERNO. f. m. Qualidade de pedra.

PIPISTRELLO. v. **VISPISTRELLO.**

PIPITA. f. f. Espiga, fio nervoso, que se córta da quella parte da cutis, que confina com as unhas dos dedos das mãos.

Pipita. Pevide, borbulha, que vem, e nasce ás galinhas na ponta da lingua.

Egli ha la pipita. Modo baixo. Elle tem a pevide na lingua, está doente da lingua, diz-se daquelle, que não falla, quando convirta fallar: *Lingua laborat.*

Pipita. Ponta tenra das plantas, e dos raminhos, grelo.

PIPPIO. dim. m. Biquinho, pequeno bico de passaro.

PIPPIONACCIO. peior. **DI PIPPIONE.** Mão, vil pombinho.

Pippionaccio. Grande nescio, grande tolo.

PIPPIONATA. f. f. Necedade, tolice, fatuidade, loucura, demencia.

PIPPIONCINO. dim. m. **DI PIPPIONE.** Pequeno pombinho.

PIPPIONE. f. m. Pombinho, pombo novo.

Tremar i pippioni ad alcuna. Ter grande medo. Modo baixo.

Aver uova, o pippioni. Não estar ainda bem livre de hum mal, sobrevir-lhe outro, estar continua, e incessantemente opprimido de trabalhos: *Difficultatibus undique circumveniri.*

Pippione. Tolo, Jouco, estólido, fátuo, nescio.

P I R

PIRA. f. f. Pyra, fogueira, montão de leuha sobre que se queimavão os corpos antigamente. Pal. Lat.

PIRAMIDALE. adj. m. f. Pyramidal, feito em pyramide, que tem huma base larga, e se termina em ponta, em pyramide.

PIRAMIDALMENTE. adv. Pyramidalmente, de huma figura pyramidal.

PIRAMIDATO. adj. m. TA. f. Pyramidal, feito em figura de pyramide, em pyramide.

PIRAMIDE. f. f. Pyramide, corpo sólido, que tem huma base larga, e quadrada, e que termina em ponta.

Piramide. Pyramide, qualidade de edificio feito em figura pyramidal.

Piramide. Pyramide, obelisco, ou outra qualquer obra elevada em ponta para conservar a memoria de alguma acção famosa por muitas taboas, e inscripções, que nella se lavrao.

Piramide. Pyramide, montão de muitas coufas, que se amontoão humas sobre as outras, que se vão diminuindo.

A foggia di piramide. Pelo feitio, e figura de pyramide.

* **PIRATO.** f. m. Pirata, ladrão do mar. Pal. Lat.

Mestieri di pirato. Exercício de pirata.

PIRAUSTA. f. f. Pyrausta, qualidade de animal, que diz nascer do calor do fogo; segundo alguns querem he huma borboleta.